

## BUREAU DE LA C.C.I.

### Président :

Rolf von HEIDENSTAM, Président, General Export Association of Sweden, Stockholm.

### Présidents Honoraires :

Winthrop W. ALDRICH, Président du Conseil d'Administration, The Chase National Bank of the City of New York, New-York.

Willis H. BOOTH, New-York.

J. Sigfrid EDSTROM, Président de l'Allmänna Svenska Elektriska Aktiebolaget, Stockholm ; ancien Président, Fédération des Industries Suédoises, Stockholm.

Dr. F. H. FENTENER VAN VLISSINGEN, Administrateur, Steenkolen-Handelsvereniging N. V. et Administratiekantoor Unitas ; Président de l'Algemene Kunstzijde Unie N. V., Arnhem.

Abr. FROWEIN, Frowein & C<sup>o</sup> A. G. Elberfeld.

Ernest MERCIER, Société Lyonnaise des Eaux et de l'Eclairage, Paris.

Dott. Alberto PIRELLI, Vice-Président et Administrateur-Délégué, Società Italiana Pirelli, Milan.

Philip D. REED, Président du Conseil d'Administration, General Electric Company, New-York.

Georges THEUNIS, ancien Premier Ministre de Belgique ; Président de la Société Inter-Brabant, Bruxelles.

Thomas J. WATSON, Président, International Business Machines Corporation, New-York.

### Président de la Commission du Budget :

Ernest MERCIER, Société Lyonnaise des Eaux et de l'Eclairage, Paris.

### Président honoraire de la Commission du Budget :

The Right Honourable the Lord RIVERDALE OF SHEFFIELD, G.B.E., Président, Arthur Balfour & C<sup>o</sup>, Ltd., Sheffield.

### Vice-Présidents :

*Afrique Française* : Robert LEMAIGNEN, Président-Délégué, Société Commerciale des Ports Africains.

*Allemagne* : Dr. h.c. Richard MERTON, Président, Metallgesellschaft A.G.

*Argentine* : Alejandro E. SHAW, Président, Financiera Shaw y Cia. S.A.

*Australie* : Col. F. H. WRIGHT, O. B. E., V. D.

*Autriche* : Ing. Julius RAAB, ancien Ministre, Président, Chambre de Commerce Fédérale d'Autriche.

*Belgique* : Albert-Edouard JANSSEN, Ministre d'Etat ; Président, Société Belge de Banque.

*Bésil* : Dr. Brasílio MACHADO NETO.

*Canada* : D. P. CRUIKSHANK, O. B. E., Président, Steel Equipment C<sup>o</sup> Ltd.

*Congo Belge et Ruanda Urundi* : Adolphe RUWET, Président, Association des Intérêts Coloniaux Belges.

*Danemark* : C. V. JERNERT, Vice-Président, Administrateur-Délégué, Comité de la Corporation des Négociants.

*Espagne* : Antonio DE SABATÈS, Administrateur-Délégué, Papelera Española.

*Etats-Unis* : George A. SLOAN, Président, The Nutrition Foundation.

*Finlande* : S. A. HARIMA, Conseiller Commercial.

*France* : Edmond GISCARD D'ESTAING, Président, Société Financière pour la France et les Pays d'Outre-Mer.

*Grèce* : Apostolos POULOPOULOS, Président, Chambre de Commerce et d'Industrie d'Athènes.

*Inde* : Shanti Prasad JAIN, Président, Fédération des Chambres de Commerce et d'Industrie de l'Inde.

*Indochine* : Etienne DENIS, Vice-Président, Compagnie Franco-Indochinoise.

*Italie* : On. Dott. Pietro CAMPILLI, Ministre des Placements et du Plein Emploi.

*Japon* : Ryutaro TAKAHASHI, Président, Chambre de Commerce et d'Industrie du Japon.

*Luxembourg* : Le Président du Comité National Luxembourgeois.

*Mexique* : Le Président du Comité National Mexicain.

*Norvège* : Fredrik BLOM, Administrateur-Délégué, Nordiske Fabrikker.

*Pays-Bas* : Prof. Dr. J. F. ten DOESSCHATE, Directeur, Koninklijke Nederlandsche Hoogovens en Staalfabrieken N. V.

*Pérou* : Fernando WIESE, Conseiller, Camara de Comercio de Lima.

*Portugal* : Carlos MANTERO, Président, Associação Comercial de Lisboa.

*Royaume-Uni* : J. L. S. STEEL, Director, Imperial Chemical Industries.

*Suède* : Marcus WALLENBERG, Administrateur-Délégué, Stockholms Enskilda Bank.

*Suisse* : Dr. Hans SULZER, ancien Ministre.

*Turquie* : Le Président du Comité National Turc.

*Uruguay* : Numa PESQUERA.

*Yougoslavie* : Dusan STANKOVIC, Président, Chambre de Commerce de Yougoslavie.

### Trésorier :

#### Trésorier honoraire :

I. J. PITMAN, M. P., Président-Administrateur, Sir Isaac Pitman & Sons, Londres.

#### Trésoriers-adjoints :

Alec W. BARBEY (Genève), Associé, Ferrier-Lullin & C<sup>ie</sup>.

William M. BLACK (New-York), Associé, Peat, Marwick, Mitchell & C<sup>o</sup>.

Jean BOYER (Paris), Administrateur Honoraire et Directeur, Comptoir National d'Escompte de Paris.

Bernard S. CARTER (Paris), Président, Banque Morgan & C<sup>o</sup> Inc.

Secrétaire Général : Pierre VASSEUR.

# **Incoterms 1936**

**INTERNATIONAL RULES FOR THE INTERPRETATION  
OF TRADE TERMS**

**RÈGLES INTERNATIONALES POUR L'INTERPRÉTATION  
DES TERMES COMMERCIAUX**

**INTERNATIONALE REGELN FÜR DIE AUSLEGUNG  
DER HANDELSÜBLICHEN VERTRAGSFORMELN**